

Irurtzunen, bi mila eta hamalauko martxoaren 4an, arratsaldeko zazpi terdiak direnean, ohizko Bilkura egitearren Irurtzungo Udaleko Udaltzaria, legeak agintzen duen moduan deituta, Batzar-gelan elkartu da Juan Jose Iriarte Vitoria Alkate-Lehendakaria buru dela. Bertan izan dira ondoren aipatzen diren zinegotziak:

José Javier Sarasola Gorriti
Francisco Goikoetxea Arbizu
Antonio García García
Juan Maestre Martínez
Felix Cesareo Rubio Ona
Felix Javier Mendia Villanueva
Aitor Larraza Carrera
Luis Enrique de la Calle Moreno

Miren Eskarne Urteaga Zubia eta Jesús Pacho Lobato zinegotziek ez dute parte hartzen, arazo pertsonalak direla eta.

Eta Idazkaria naizen hau, Concepcion Lopetegui Olasagarre.

1.- 2014ko OTSAILAREN 4an EGINDAKO UDALBATZARRREN AKTAREN ONESPENA.

Akta aurreko bileran parte hartu zuten bertaratuek aho batez onartu dute.

2.- ALKATETZAK HARTUTAKO ERABAKIEN BERRI EMATEA, 15/2014 TIK 41/2014 BITARTEZ, BIAK BARNE.

Osoko bilkuraren espedientean dagoen ebazpenen zerrenda, banan bana irakurtzen da.

En Irurtzun, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día 4 de marzo de dos mil catorce, se reúne en la Sala de Sesiones el Pleno del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión ordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente, Juan José Iriarte Vitoria, con la asistencia de los siguientes Concejales:

José Javier Sarasola Gorriti
Francisco Goikoetxea Arbizu
Antonio García García
Juan Maestre Martínez
Felix Cesareo Rubio Ona
Felix Javier Mendia Villanueva
Aitor Larraza Carrera
Luis Enrique de la Calle Moreno

No asisten 1@s concejales Miren Eskarne Urteaga Zubia y Jesús Pacho Lobato, por motivos personales.

Asistidos por mí la Secretaria, Concepción Lopetegui Olasagarre.

1.- APROBACION DEL ACTA DE LA SESION DEL PLENO DE 4 DE FEBRERO DE 2014.

El acta se aprueba por unanimidad de 1@s asistentes a la sesión anterior.

2.- DAR CUENTA DE LAS RESOLUCIONES DE ALCALDIA, DE LA Nº 15/2014 A LA 41/2014, AMBAS INCLUIDAS.

Se da lectura a la relación de las mencionadas Resoluciones, relación que obra en el expediente del Pleno.

3.-LOKAL BAT UZTEA HERRIKO MUSIKA TALDEENTZAT ETA ERABILTZEKO ARAUDIAREN OINARRIAK

Afera bozkatuta, eta Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile, Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udalbatzarrak, aho batez honako akordioa onartzen ditu:

“1.- Herriko Musikariek edo Herriko Musika taldeek erabiltzeko, Musika Eskolako lehenengo solairuan dagoen gela dohainik uztea.

2.- Lokala erabiltzeko araudiaren oinarriak onartzea.

4.-NASUVINSAREKIN HITZARMENA.

Alkateak dio kontutan hartzen Ogasun Batzordean erabaki zela Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko Teknikariek bilera bat egitea zehazteko nori alokatuko zaien etxebizitzak, hobe dela gai hau kentzea eta beste udalbatzar batetan eztabaidatzea.

5.- IZAKO HARU ESKOLARA JOATEN DEN HAUR BATI DIRU-LAGUNTZA

Alkateak dio diru-laguntza emateko eskaera bat dagoela eta Ordenantzak dionaren arabera, diru-laguntza eman behar zaio Izako eskolara joan behar den epea kontutan hartuta. Hau da, ekaina arte joango denez, 205 eurokoa izango da.

Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile, Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin,

3.- CESION DE LOCAL PARA GRUPOS MUSICALES DEL MUNICIPIO Y BASES PARA SU UTILIZACION.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno y el voto unánime favorable de los concejales aprueba los siguientes Acuerdos:

1.- Ceder en precario el local de la sala primera de edificio de la Escuela Municipal de Música para su uso por parte de los grupos y músicos locales.

2.- Aprobar las Normas para la utilización del mencionado local.

4.--CONVENIO CON NASUVINSA.

El Alcalde dice que como en la Comisión de Hacienda se planteó hacer una reunión con los técnicos de Bienestar Social para decidir a quien se adjudicará el alquiler de las viviendas, este asunto se retira del orden del día y se pospone para otro pleno posterior.

5.- SUBVENCIÓN A NIÑA QUE ASISTE E LA ESCUELA INFANTIL DE IZA.

El Alcalde dice que ha habido una solicitud de subvención y que de acuerdo con lo aprobado en la Ordenanza, la subvención que se propone es proporcional al tiempo que va a asistir a la escuela infantil hasta el mes de junio, que es de 205 €.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno y el voto unánime favorable de todos los concejales,

Udalbatzarrak, aho batez honako akordioa onartzen du:

- Mainer Pires Arangoa haurrari Iza-ko Haur Eskolara joateagatik dituen gastuengatik, 205 euroko diru-laguntza ematea onartzea.

6.- ATAKONDOKO ESKOLAKO GURASO ELKARTEARI DIRU-LAGUNTZA.

Alkateak dio kurtso osoan zehar egin behar dituzten ekitaldiengatik diru-laguntza eskatu dutela diru sarrerak izateko premian daudelako.

Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile, Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udalbatzarrak, aho batez, honako akordioa onartzen du:

“ATAKONDO ESKOLAKO GURASO ELKARTEARI 2013-2014 KURTSO OSOKO EKITALDIAK ANTOLATZEAGATIK 1.500 euroko diru-laguntza ematea onartzea”.

7.-ALFREDO LARRABURU GOMARA-RI EUSKARA IKASTEAGATIK ORDAINDU EZ DIOGUN DIRU-LAGUNTZA.

Informatzen da euskara ikasteagatik diru-laguntza onartu zirenean herritar honek euskara ikasteagatik izandako gastu guztiak ez zirela kontutan hartuz. Horren ondorioz, Ordenantza dionaren arabera, orain arte ordaindu ez zaion 194,22 euroko diru-laguntza ematea proposatzen da.

Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile,

aprueba el siguiente Acuerdo:

“Subvencionar a la niña Mainer Pires Arangoa, por los gastos de asistir a la Escuela Infantil de Iza, con la cantidad de 205 €”

6.- SUBVENCION A LA ASOCIACION DE PADRES Y MADRES DE LA ESCUELA ATAKONDOA.

El Alcalde dice que han solicitado la subvención por las actividades que van a realizar a lo largo del curso escolar y que tienen prisa en cobrarla.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno y el voto unánime favorable de todos los concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Aprobar una subvención a la ASOCIACION DE PADRES Y MADRES DEL COLEGIO ATAKONDOA, por la organización de las actividades del curso escolar 2013-2014, por importe de 1.500 €”

7.- SUBVENCION A ALFREDO LARRABURU GOMARA, POR LA PARTE NO ABONADA, POR EL APRENDIZAJE DE EUSKERA.

Se informa de que cuando se aprobaron las subvenciones por el aprendizaje de euskera de adultos, no se tuvieron en cuenta todos los gastos que este vecino había abonado por el aprendizaje.

En su consecuencia, por aplicación de lo dispuesto en la Ordenanza, se propone la aprobación de la parte no abonada hasta ahora, que es de 194,22 €.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno,

Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udaltzarrak, aho batez honako akordioa onartzen du:

“ALFREDO LARRABURU GOMARA-RI 194,22 euroko diru-laguntza ematea onartzea. Diru hori orain arte euskara ikasteagatik ordaindu ez zaion diru zatia da.

8.- KATASTRO ALDAKETA. 130, 131 ETA 555 SOROAK ALDATZEA. (DOS HERMANAS KALEAN, 9 ZENBAKIAN, I ETA II BLOKEETAKO ATZEKALDEKO LURRAK).

Informatzen da aipatu soroen arteko banaketarako proposamen berri bat egon dela eta proposamen horrek bi eraikuntzetan dauden etxebizitzak jabeek adostasuna eman dutela.

Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile, Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udaltzarrak, aho batez, honako akordioak onartzen ditu:

1).- Aipatu Herriko katastroan dauden 130,131 eta 555 soroekiko, Udaltzarrak honek 2013ko apirilaren 2an katastroaldatzeko onartutako akordioa, bertan behera uztea

2.- Onartzea gaur egun katastroan agertzen den 2.poligonoko 555 soroaren azalera, hau da, agertzen diren 2.122 m² Udaltzarrak jabetza izango balu bezala, ez dela egia eta erru bat dagoela agertzen den jabetzan.

Hemendik aurrera aipatu soroa 990 m² azalera izango du eta Udaltzarrak

con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno y el voto unánime favorable de todos los concejales, aprueba el siguiente Acuerdo:

“Aprobar una subvención a ALFREDO LARRABURU GOMARA, por la cantidad de 194,22 €, por la diferencia que le corresponde en concepto de aprendizaje de euskera no abonado anteriormente”.

8.- MODIFICACION DEL CATASTRO EN LAS PARCELAS 130,131 Y 555 (PARTE POSTERIOR DE LOS EDIFICIOS UBICADOS EN LA C/DOS HERMANAS Nº 9, BLOQUES I Y II).

Se informa de que ha habido una nueva propuesta de distribución de las mencionadas parcelas, que cuenta con la conformidad de las Comunidades de Propietarios de ambos bloques de viviendas.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno y el voto unánime favorable de todos los concejales presentes, aprueba los siguientes Acuerdos:

1).- Dejar sin efecto el acuerdo adoptado por este Pleno en su sesión del día 2 de abril de 2013, por el que se modifica el catastro en lo que se refiere a las parcelas nº 130, 131 y 555 del catastro municipal .

2).-Declarar que la parcela 555 del polígono 2, cuya superficie total de 2.122 m² aparece como de propiedad de este Ayuntamiento, contiene un error en la atribución de su titularidad .

En adelante dicha parcela tendrá una superficie de 990 m², de propiedad de este Ayuntamiento, siendo el resto de su

izango dela. Beste zatia, hau da 1.132 m² 130 eta 131 soroena izango da, akordio honi erantsi zaion planoan agertzen den banaketarekin.

3).- Horren ondorioz, onartzea gaur egungo katastroan agertzen den 2.polygonoko 555 soroaren zati bat, hau da, 1.132 m² eskuz aldatzea posible dela.

4.- Gaur egun katastroan agertzen diren 130 eta 131 soro bakoitzaren azalera 1.086 m² izango dela, akordio honi erantsi zaion planoan agertzen den banaketarekin.

5.- Agintzea aipatutako soroen aldaketak katastroan sartu behar direla gaur eguneratzeko, akordio honi erantsi zaion planoan agertzen den banaketaren arabera.

9.-EUSKAL HERRI FEMINISTA ERAIKITZEKO KONPROMISOAREN ADIERAZPENA.

Larraza Carrera zinegotziak dio gaur egun emakumeekiko berdintasuna eta errespetua ez dagoela bizitzaren esparru guztietan, ez gizarte esparruan, eta ezta politika edo ekonomía esparruetan.

Hori dela eta jarraitu behar dela emakumeek behar duten berdintasuna eta errespetu aldarrikatzen, barne beraien gorputzarekiko errespetua eta hau gaur egun abortu legearekin kolokan jartzen ari dela.

Alkateak dio Adierazpenarekin erabat ados dagoela, baina Adierazpenean aipatzen den Udala bezala berdintasun politikan bultzatu behar direla, mina egiten diola Irurtzungo Udalak berdintasunaren alde egin dituen lanak ez aipatzea.

superficie, a saber, 1.132 m², de propiedad privada de las parcelas 130 y 131, con la distribución reflejada en el plano que se adjunta a este Acuerdo.

3).- En su consecuencia, declarar la alienabilidad de la superficie de 1.132 m² de la actual parcela 555 del polígono 2.

4).- Las actuales parcelas catastrales nº 130 y 131 tendrán cada una de ellas una superficie de 1.086 m², con la distribución reflejada en el plano que se adjunta a este Acuerdo.

5).- Proceder a la rectificación de las mencionadas parcelas en el catastro municipal, de acuerdo con la distribución reflejada en el plano que se adjunta a este Acuerdo.

9.-DECLARACION DEL GRUPO BILDU DE COMPROMISO POR UNA EUSKAL HERRIA FEMINISTA.

El concejal Larraza Carrera dice que en la actualidad la igualdad y el respeto con las mujeres no están presentes en todos los ámbitos de la vida, ni en el ámbito social ni en los ámbitos políticos y económicos.

Por ello, es preciso seguir defendiendo la igualdad y el respeto que se merecen, incluido el respeto a su propio cuerpo, derecho que ahora se está poniendo en cuestión con la propuesta de reforma de la ley del aborto.

El Alcalde dice que está de acuerdo con el contenido de la Declaración, pero que como en la Declaración se menciona que el Ayuntamiento debe impulsar políticas de igualdad, le duele mucho que no se haya reconocido que el Ayuntamiento de Irurtzun ha trabajado bastante en materia de igualdad.

Jarraitzen du esaten lan handiak egin direla gai honekin, adibidez, Berdintasun Plana onartu da, lana eta familia batera eramateko neurriak, diru-laguntzak eta abar.

Dio, ere, jabetzen dela ekitaldi gehiagorik bultzatu behar direla esparru honetan eta emakumeen parte hartzea bultzatu behar dela.

Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile, Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udalbatzarrak, Enrique de la Calle Moreno zinegotziaren abstentzioarekin eta dauden beste guztien adostasunarekin, honako Adierazpena onartzen du:

Martxoaren 8ko adierazpena
EUSKAL HERRI FEMINISTA
ERAIKITZEKO KONPROMISOA

Martxoaren 8a hurbiltzen ari zaigu, Emakumeon Eguna. Urteetako borrokak gogoratzeko eta ospatzeko aukera ematen digu baina, batez ere, emakumeon egoeraren inguruko hausnarketak partekatu eta balantzea egiteko aukera ona izaten da.

Krisiaren itzalpean kapitala eta patriarkatua, mozorroa kendu dute. Eta emakumeok orain arte lortutako askatasun eta eskubideak galtzen ari gara. Inboluzio une batean gaude. Historia ez da lineala eta ez goaz beti aurrera; baina historia idatzita ez dagoenez, ezer ez da aldaezina. Inboluzio une batean bagaude ere, gure esku dago borroka feminista indartu eta, haizea alde ez izan arren, egoera aldatzea.

Continúa diciendo que se han hecho esfuerzos en este tema, como el Plan de Igualdad aprobado, las políticas de conciliación de la vida laboral y familiar, las subvenciones, etc.

Dice que es consciente de que hay que impulsar mas actividades y reformar la participación del grupo de mujeres de Irurtzun.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno, la abstención del concejal Enrique de la Calle Moreno y el voto a favor del Alcalde y del resto de los concejales, aprueba la siguiente Declaración:

Declaración 8 de Marzo
NUESTRO COMPROMISO POR UNA
EUSKAL HERRIA FEMINISTA

Se acerca el 8 de Marzo, el día de las mujeres. Es una oportunidad para recordar y celebrar la lucha de tantos años, pero es sobre todo una oportunidad para reflexionar y hacer balance de manera conjunta de la situación actual de las mujeres.

Bajo la sombra de la crisis capital y patriarcado se han quitado la máscara. Las mujeres estamos perdiendo la libertad y los derechos hasta ahora conseguidos. Es un momento de involución. La historia no es lineal y no siempre avanzamos, pero la historia no está escrita y por lo tanto es cambiante. Aún estando en un momento de involución, está en nuestras manos fortalecer la lucha feminista y cambiar la situación a pesar de las dificultades.

Podríamos resumir la actual situación de las mujeres en pocas palabras: cada día

Emakumeon egungo egoera hitz gutxitan laburbildu beharko bagenu, honela jasoko genuke: lan-merkatuan gero eta biluziago, zaintzaren motxilan gero eta harri gehiago, umetokia Estatuaren lurralde bihurtuta eta gorputza indarkeria sexistak moretuta. Hori guztia, emakumeon eta familia-eredu heterosexual tradizionalarekin bat egiten ez dutenen kontrako eraso ideologikoarekin lagunduta.

Lan-merkatuan gero eta biluziago gaude emakumeok. Botere ekonomikoaren mesedetan arautzen ari da lan-mundua, lanerako gorputza, burua eta eskuak besterik ez ditugunok babesik gabe utziz. Haurdun dauden emakumeak kaleratzeko aukera legezatu da, lan-baldintzak okertzen ari dira orokorrean eta emakumeak nagusi diren hirugarren sektorean bereziki, eta sektore feminizatuetan behin-behinekotasuna, ziurgabetasuna eta prekarietatea dira nagusi. Horrekin batera, lan-merkatutik kanpo uzten ditugun etxeko lanak eta zaintza-lanak emakumeen bizkar erortzen jarraitzen dute, pertsonen zaintza luxua balitz, horretarako dauden zerbitzuak eta laguntzak murriztuz eta.

Gure gorputza gurea dela ukatu nahi digute. Gure umetokia Estatu-arazoa bihurtu dute, baina arazoa ez da izango emakumeak gabela?. Espainiako Gobernuak abortatzeko eskubidea ukatzeko kontrarreformarekin, emakumeok ama-emazte izan behar dugun ideologia ultrari erantzuten dio eta duela 40 urte oihukatutako aldarriak berriz etorri zaizkigu umetokietatik eztarrietara.

Abortuaren kontrarreformarekin batera, emakumeon askatasunaren eta aniztasunaren kontrako eraso gehiago datoz, otzan eta menpeko bihurtzeko.

más desnudas en el mercado laboral, con el peso de miles de piedras en la mochila de los cuidados, con nuestro útero convertido en territorio Estatal y nuestro cuerpo amaratado por la violencia machista. Todo ello aderezado con ataques ideológicos a quienes no cumplan con el modelo de mujer y de familia heterosexual tradicional.

Las mujeres estamos cada vez más desnudas en el mercado laboral. El mercado laboral se regula en beneficio de los poderes económicos, dejando sin protección a quienes únicamente tenemos cuerpo, cerebro y manos para trabajar. Se ha legitimado el despido a las mujeres embarazadas, las condiciones laborales generales están empeorando mucho y en el sector terciario en el que hay mayoría de mujeres, así como en otros sectores feminizados la temporalidad, prevalecen la falta de seguridad y la precariedad. Además, los trabajos considerados fuera del mercado laboral, como son los trabajos domésticos y los cuidados siguen cayendo sobre espaldas femeninas, reduciendo los servicios y ayudas existentes hasta ahora, como si el cuidado de las personas fuera un lujo.

Quieren negarnos la propiedad de nuestro cuerpo. Han convertido nuestro útero en problema de Estado, pero el problema no será que somos mujeres? Con la contrarreforma para negarnos el derecho al aborto, el Estado Español responde a la ideología más ultra que relega a las mujeres a ser únicamente madres y esposas, y como hace 40 años, los gritos desgarradores de nuestras entrañas salen hoy por nuestras gargantas.

Con la contrarreforma vienen más ataques contra la libertad y la diversidad de las mujeres para hacernos dóciles y sumisas. Con el patriarcado como columna vertebral

Patriarkatuaren zutabea den familia-eredu tradizionala edo heteropatriarkala indartzeko neurriak bitarte: Ugalketa lagundurako eskubidea bikote heterosexualentzat soilik, haurdun geratzen den emakume oro haurra izatera behartu, norberaren gorputza eta desioak ezagutu eta garatzeko sexu-hezkuntza murriztu edo LOMCEekin guztiz ezabatu, elizgizon esanguratsuen ahotik sexu bereko pertsonen arteko harremanak gaixotasun gisa aurkeztu nahi dizkigute, eta indarkeria sexistaren dimentsioa ezkutatu, garrantzia kenduz, datuak makilatuz eta batzuetan justifikatuz. Erakunde publikoek eta hedabideek horretan duten ardura ez da txikia.

Emakume eta gizon askeak, buru eta gorputz-jabeak izateko heziketa zeinen garrantzitsua den ondo dakitenez, LOMCEekin Espainiako Gobernuak berdintasun eta hezkidetzaren alde egindako lana ezabatu eta erlijio katoliko erradikalena erdigunean jarritz, Elizarekin bat sartu nahi dute eskoletan, haurren gogoak kolonizatzeke.

Hedabideetan ere atzerakada garrantzitsua atzematen dugu eta bereziki larria iruditzen zaigu bertako hedabide publikoetan gertatzen ari dena. Aktualitateko arazoen inguruko eztabaida eta tertuliatan emakumeon presentzia anekdotikoa da. Ikus eta entzunezinak gara. Horretaz gain, hedabideetako edukiek eta publizitateak estereotipo, rol eta balio sexistak elikatzen eta indartzen dituzte. Gaur egun, esan dezakegu, hedabideak estereotipoen habia direla.

Inboluzio itzela sufritzen ari gara. Emakumeok subjektu politiko gisa, eskubide osoko herritar gisa onartzetik gero eta urrunago gaude. Egungo krisia

y con medidas que potencian el modelo de familia tradicional y heteropatriarcal, como son: ayudar a la reproducción asistida únicamente a parejas heterosexuales, obligar a toda mujer embarazada a ser madre, minimizar al máximo, hasta suprimir totalmente con la LOMCE, la educación sexual que ayuda a conocer y desarrollar nuestro cuerpo y nuestros deseos, y en boca de destacados hombres de Iglesia muestran las relaciones sexuales entre personas del mismo sexo como enfermedad y quitan importancia a la violencia sexista, maquillando e incluso justificándola en algunos casos. La responsabilidad de Instituciones Públicas y medios de comunicación es grande.

Saben lo importante que es la educación para ser mujeres y hombres libres, dueños de nuestra mente y nuestro cuerpo, y el Estado Español quiere entrar de mano de la religión católica más radical en las escuelas para colonizar los deseos de niñas y niños, borrando de un plumazo por medio de la LOMCE el trabajo y el camino andado en pro de la igualdad y la coeducación.

También es palpable el retroceso en los medios de comunicación, donde la presencia de mujeres en debates de actualidad es anecdótica. Ni se nos ve, ni se nos escucha. Además, los contenidos y la publicidad de estos medios alimentan estereotipos, roles y valores sexistas, convirtiéndose en un nido plagado de estereotipos.

Estamos sufriendo una grave involución. Cada vez nos alejamos más de la aceptación de las mujeres como sujetos políticos de derecho. La actual crisis es también una crisis de libertad de las mujeres y crisis en la igualdad de derechos

emakumeon askatasunen eta sexuen arteko berdintasunaren krisia ere bada, betebeharreko helburu asko bagenituen ere, atzerapauso nabarmenak ematen ari garelako. Botere politikoek eta ekonomikoek norabide horretan eraman nahi gaituzte, emakumeok berriro ere sistema hetereopatriarkalaren kaiolara lotu nahirik.

Egoeraren irakurketa gordinak etsipenean erortzeko baino, egoeraz jabetu eta erantzuna pizteko balio izatea nahiko genuke. Elkarlanean, emakumeon arteko sare sendoak sortuz, atzerapausoak identifikatu eta hauei aurre egin. Eta gure bidea egin, guk nahi duguna izateko, euskaldunak, askeak, zernahi. Eta zabal dezagun gure sarea eta lana esparru guztietan, esparru sozio-ekonomikoan, kultur arloan, esparru politikoan, erakundeetan. Eta elika ditzagun aliantzak eragile sozial, politiko eta sindikalekin, inguruko emakume eta gizonekin, Euskal Herri euskalduna eta feminista eraikitzeko.

Irurtzungo Udaleko zinegotziok, Emakume eta gizon askeen Euskal Herria helburu lan egiten jarraitzeko konpromisoa hartu nahi dugu, besteak beste,

-kontutan Berdintasun politikak sustatzeko partidak izanez

- kudeaketan Berdintasun-ikuspuntua zutabe bezala hartuz

- Emakumeen elkarte oro eta mugimendu feministarekiko harremanak indartuz

entre sexos, porque si aún teníamos muchos objetivos que conseguir, el retroceso que estamos viviendo es impresionante. Los poderes políticos y económicos quieren enjaularnos nuevamente a las mujeres en el sistema hetereopatriarcal.

Esta dura lectura de la situación, lejos de hacernos caer en el desánimo, nos debería ayudar a ser conscientes y despertar nuestra respuesta. Crear redes fuertes entre mujeres y de manera conjunta identificar lo perdido y hacerle frente. Y hacer nuestro camino, para ser lo que queremos, mujeres, euskaldunas, libres, lo que cada una quiera. Y extendamos nuestra red a todos los ámbitos, al socio-económico, al cultural, al político e institucional. Y alimentemos nuestras alianzas con los agentes sociales, políticos y sindicales, con las mujeres y hombres de nuestro entorno para construir una Euskal Herria euskalduna y feminista.

La y los concejales del Ayuntamiento de Irurtzun, nos comprometemos a trabajar a favor de una Euskal Herria de mujeres y hombres libres:

○ Impulsando políticas de Igualdad por medio de partidas en los presupuestos

○ Teniendo la perspectiva de género como columna vertebral en la gestión municipal

○ Fortaleciendo las relaciones con las asociaciones de mujeres y el movimiento feminista

10.-PARKE EOLIKO GERO ETA GEHIAGO DAUDELA ETA KONTRAKO MANIFESTUA.

Alkateak dio bere taldeak erabaki duela proposamen hau kentzea, Manifestuan agertzen ez direlako datu zehatzak jakiteko ea parke asko dauden edo egin nahi duten eta hori dela eta, ezin dute jarrera konkretu bat izan gai honekiko.

Jarrantzen du esaten nahiz eta horrela izan edozein taldeak nahi baldin badu, aukera dagoela botoak emateko.

Mendia Villanueva zinegotziak dio nahiz eta mozioa oso orokorra izan Bildu taldea ados dagoela esaten duenarekin. Dio ere, Nafarroako Energia Planak (2011-2012) eoliko energia gaurko % 30 tik % 110 pasatzea nahi duela.

Dio ere beraiek ados daudela gaur egun dauden parkek mantentzeko edo modernizatzeke, baina eztabaidatu behar dela nahi dugun energia ereduak zein izan behar den.

Jarrantzen du esaten bere taldea ez dagoela ados Nafarroan gaur egun dagoen energiarekiko ereduarekin, hau da, gero eta parke gehiago egitearekin, beste energia mota bilatu gabe, adibidez, beste energia berriztagarriak.

De la Calle Moreno zinegotziak galdetzen dio zen den Bildu taldeak defendatzen edo eskatzen duen energia ereduak, parke eolikoaren alde ez badaude. Mendia Villanueva zinegotziak erantzuten dio energia eolikoaren kontra ez daudela, gaur egun dagoen energia ereduak bakarrik enpresa handiei ematen dizkiola etekinak, eta Bildu taldeak

10.-MANIFIESTO ANTE LA PROLIFERACION DE PROYECTOS DE PARQUES EOLICOS.

El Alcalde dice que su grupo ha decidido retirar esta propuesta, porque a la misma le faltan los datos que justifiquen si efectivamente hay proliferación de parques o no y que al día de hoy les faltan datos para adoptar una posición concreta ante el asunto.

Continúa diciendo que, no obstante, si algún grupo quiere someter el Manifiesto a votación, puede hacerlo.

Interviene el concejal Mendía Villanueva para indicar que aunque la moción es genérica, si que Bildu Irurtzun está de acuerdo con el fondo de la misma. Añade, además, que el Plan energético de Navarra (2011- 2020) pretende pasar del 30% actual de Energía eólica en Nafarroa al 110%.

Dice que apuestan por mantener los parques actuales o la modernización de los mismos, pero que cree que se debe dar una reflexión sobre cual es el modelo energético que se quiere.

·
Sigue diciendo que su grupo no está de acuerdo con el modelo energético que existe en Navarra, de ir ampliando los parques eólicos, sin buscar otras alternativas, como el uso de otras energías renovables.

El concejal De la Calle Moreno le pregunta cual es el modelo energético que propone Bildu, si no quiere que haya más parques eólicos, a lo que el concejal Mendia Villanueva contesta que no están en contra de la energía eólica, que el actual modelo energético solo beneficia a las grandes empresas energéticas y que Bildu apuesta por las energías renovables y por la soberanía energética.

energia berriztagarrien eta energiarekiko subiranotasunaren alde dagoela.

Ogasun, Aurrekontu Parte-hartzaile, Langileen eta Barne Araubidearen Batzordearen aldeko irizpenarekin, Udaltzarrak, Mendia Villanueva eta Larraza Carrera zinegotzien aldeko botoarekin, Enrique de la Calle Moreno zinegotziaren kontrako botoarekin eta dauden beste guztien abstentzioarekin, honako Manifestuari atxikimendua ematen dio:

ESTELLERRIKO ETA ERDIALDEKO HAUTETSIEN ADIERAZPENA, PARKE EOLIKOEN PROIEKTUAK UGALTZEAREN GAINEKOA

Espekulazioaren negozio neurrigabea

Premia biziko beste ondasun batzuekin gertatzen den bezala —ura, elikagaiak eta etxebizitza—, ezin dugu onartu energiarekin ere espekulatzea. Parke eolikoek proiektu berrien sustatzaileek instalazio horien ustiapena ziurtatu nahi dute, behar diren baimenak pixkanaka lortuta, baina aldi berean natur baliabideen ustiapena berriz saltzeko eskubidea haiendako gordeta. Izan ere, parkeak eraiki baino lehen ere egiten dute ustiapen hura, eta, gainera, lurren jabeak diren udalekin eta partikularrekin sinatutako jatorrizko kontratuen baldintzei eutsita. Era berean, entitate pribatuak sobera ustiatzen ari dira gure natur ingurunea eta bertako energia baliabideak; hala ere, energiaren prezioak gora doaz etengabe.

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Presupuestos Participativos, Personal y Régimen interno, el voto en contra del concejal Enrique de la Calle Moreno, el voto a favor de los concejales Mendia Villanueva y Larraza Carrera y la abstención del Alcalde y del resto de los concejales presentes, se adhiere al siguiente Manifiesto:

MANIFIESTO DE CARGOS ELECTOS DE TIERRA ESTELLA Y ZONA MEDIA ANTE LA PROLIFERACION DE PROYECTOS DE PARQUES EOLICOS

Pelotazo especulativo

Al igual que pasa con otros bienes de primera necesidad, como son el agua, los alimentos o la vivienda, tampoco debemos permitir la especulación con la energía. Los promotores de los nuevos proyectos de centrales eólicas pretenden asegurarse su explotación, consiguiendo poco a poco los permisos necesarios, y reservarse el derecho de revender la explotación de los recursos naturales, incluso sin haber llevado a cabo la construcción de dichas centrales, pero manteniendo las condiciones de los contratos originales con los ayuntamientos y particulares propietarios de los terrenos. Del mismo modo, nuestro entorno natural y sus recursos energéticos están siendo sobreexplotados por entes privados pero por el contrario los precios de la energía no dejan de subir.

Jabetza pribatuko entitateek energia guztia ustiatu, banatu eta merkaturatzen dute planetan. Horixe da, beraz, gero eta handiagoak diren proiektuak justifikatzeko arrazoia eta ondorioa. Gainera, gorantz doaz ingurumen eta gizarte kostuak, eta energiari lotutako instalazio pila nabari dira gure eskualdeetan: parke eolikoak, zentral termikoak, goi tentsioko lineak, proiektu hidraulikoak, goi abiadurako trenak... zentral nuklearrak barne, harik eta erabat zaharkitu arte.

Energia eolikoa Nafarroan

Lehenik eta behin, ezin dira justifikatu parke eoliko berriak eraikitzeko proiektuak, lehenago gaur egungoen potentzia igo gabe. Hau da, dagoeneko eraikita dauden parke eolikoetan haize sorgailu berriak eta eraginkorragoak jarri beharko lirateke, zaharrak ordezkatzeko.

*Bigarrenik, benetan beharrezkoak diren aztertuta, instalazio horiek eraikitzea ere ezin da justifikatu: **Nafarroan soberakinak daude, hau da, energia elektrikoa esportatzen du. Parke eoliko horiek eraiki dira beste lurralde batzuei energia saltzeko edo, bestela, lurraldea deuseztatzen duten azpiegiturak egiteko, besteak beste, abiadura handiko tren eta goi tentsioko lineak. Horien eraginez, Administrazio Publikoak zorpetu, eta guztion ondasunak deuseztatzen dira.***

*Azkenik, parke eoliko horiek, proiektatuta dauden beste batzuekin batera, **haize sorgailuz beteko dituzte Erribera, Tafalla eta Estellerriko paisaia guztiak, sinergia negatibo***

La propiedad privada posee la explotación, distribución y comercialización de la energía en el planeta. Este hecho es causa y consecuencia para la justificación de proyectos cada vez de mayor envergadura, con costes ambientales y sociales crecientes, que se hacen patentes en nuestros territorios: saturación de nuestro paisaje con infinidad de centrales eólicas, centrales térmicas, líneas de alta tensión, proyectos hidráulicos, trenes de alta velocidad... e incluso el mantenimiento hasta su decrepitud de las centrales nucleares.

Energía eólica en Navarra.

*En primer lugar **consideramos injustificable la construcción de nuevas centrales eólicas, sin haberse llevado a cabo ninguna repotenciación de las existentes. Es decir, la sustitución por nuevos y más eficientes aerogeneradores en las centrales eólicas ya construidas.***

*En segundo lugar, la construcción de estas instalaciones tampoco está justificada desde el punto de vista de su necesidad real: **Navarra es excedentaria, es decir que exporta energía eléctrica. Estas centrales eólicas se plantean para la venta de energía a otros territorios o para la promoción y el sustento de infraestructuras que promueven la destrucción del territorio como el TAV, las líneas de Alta Tensión, y que contribuyen al endeudamiento de las Administraciones Públicas y a la destrucción de los Bienes Comunes.***

*Por último, estas centrales eólicas, junto con otras que están proyectadas, **acabarán saturando los paisajes de la Ribera, Tafalla y Tierra Estella con aerogeneradores, provocando severas***

larriak eraginda, hau da, paisaien natura eta hegazti fauna hondatuko dituzte

Energia eredu aldatu beharra.

Gure irudiko, energia subiranotasuna zabaltzera jo behar dugu. Argi dugu erabat beharrezkoa dela eztabaidan hasia, energia baliabideen kontrola non eta noren esku dagoen, eta jabe horien asmoa zein den jakiteko. Era berean, herrien eginkizuna zein den jakin behar dugu batez ere: eguneroko bizitzan duen eragina eta energia eredu erabakitzeko prozesuetan parte hartzeko dugun gaitasuna. Hartaz, **energia subiranotasunari** esker, herriek energia iturriak kontrolatuko dituzte, baita horien erabilera autonomoa eta demokratikoa ere.

Kontsumoa murriztea proposatzen dugu. Horretarako, aztertu eta zehaztu behar dira etxebizitza, auzo, udal, ibar eta eskualdeen benetako energia kontsumoak. Era berean, etxebizitzaren birgaitze energetikoa planifikatu, hezkuntza kanpainak bizkortu eta lehen aipatu ditugun azpiegitura handiak berehala gelditu behar dira.

Murrizketa hori lortu ondoren, **berrantolatu** beharko litzateke esparrua, energia eraginkortasuna hobetzeko neurriak hartuta eta kontsumo guneetatik hurbil egonen diren tamaina txikiko instalazio ugari jarrita, energia banatzean gertatzen diren galerak saihesteko. Horretarako, ohiturak aldatu behar dira, etengabeko "hazkundearekiko" grina bazterrean utzita.

Bukatzeko, **energia berriztagarrien**

sinergias negativas sobre la naturalidad de los paisajes y la afección a la avifauna.

Cambio en el modelo energético.

Creemos que debemos tender a un escenario de soberanía energética. Vemos totalmente necesario abrir el debate sobre dónde y quién ostenta el control de los recursos energéticos, con qué intención y, sobre todo, qué papel tienen los pueblos: la repercusión en su vida diaria, y la capacidad de participación en los procesos de decisión del modelo energético. De esta manera, la **soberanía energética** se entendería como el control por parte de los pueblos de las fuentes de energía, y el acceso descentralizado y democrático a las mismas.

Planteamos una **reducción del consumo**, para ello, es necesario analizar y determinar los consumos energéticos reales a nivel de vivienda, barrios, municipios, valles y comarcas, así como una planificación de la rehabilitación energética de las viviendas, el refuerzo de campañas educativas y la paralización inmediata de las macro infraestructuras antes mencionadas.

Tras conseguir esa reducción, debería llevarse a cabo una **reordenación**, aplicando medidas para la eficiencia energética, apostando por la generación en pequeñas pero numerosas instalaciones cercanas a los puntos de consumo para reducir pérdidas en la distribución. Para ello es necesario un cambio de hábitos abandonando la obsesión por el "crecimiento" continuo.

Por último apostamos por las **energías**

aldeko apustua egin nahi dugu, baina erregai fosilak, inportazioa eta neurritz kanpoko elektrifikazioa benetan ordezkatzeko badituzte, Eredu zentralizatua eta oligopolioa gainditu behar ditugu, pertsonen eta herriek autonomia berreskuratuta, beren etorkizuna nolakoa izanen den erabaki dezaten.

11.-GALDERA-ERREGUAK

Ez daude.

Aztergai gehiagorik ez dagoela, eta arratsaldeko zazpiak eta berrogeita bost direnean, Udalburuak bilkura amaitutzat jo du. Idazkari naizen honek bilkuraren Akta jaso, eta horren egiaztapena egiten dut.

renovables pero únicamente como alternativa real a los fósiles, la importación y la sobre electrificación, y no como un complemento especulativo como sucede en nuestra comunidad. Debemos superar el modelo centralizado y el oligopolio, tratando de que las personas y los pueblos recuperen la autonomía y decidan su futuro.

11.-RUEGOS Y PREGUNTAS

No se formula ninguna.

No habiendo más temas que tratar y siendo las diecinueve horas y cuarenta y cinco minutos, el Presidente levanta la Sesión de la que extendiendo la presente Acta que, como Secretaria, Certifico.